

**KÚPNA ZMLUVA Č 1403/TO/11**  
na uzavretie kúpnej zmluvy na dodanie tovaru  
uzavretej v súlade s ust. § 409 Obchodného zákonníka

**Čl. 1. Zmluvné strany**

**Kupujúci:** **Univerzitná nemocnica Martin**  
Kollárova 2  
036 59 Martin

V zastúpení: Doc. MUDr. Julián Hamžík, PhD., riaditeľ UNM

IČO: 00 365 327  
DIČ: 202 0598019  
IČ DPH: SK202 0598019  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. účtu:  
tel. : 043/4203483  
fax : 043/4131620

a

**predávajúci:** **Messer Tatragas s.r.o.**  
Chalupkova 9  
819 44 Bratislava

Štatutárny orgán: Mg.Michael Holy , konateľ  
Ing.Michal Paľa , konateľ

Zástupca na rokovanie  
vo veciach:

a) zmluvných: Jaroslav Tonkovič , manager predaja ZT  
b) technických: Jaroslav Tonkovič , manager predaja ZT

IČO: 00685852

IČ DPH: SK 2020293220

Bankové spojenie: Tatra banka a.s. Bratislava č.ú.

Spoločnosť zapísaná: Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro,  
vložka č. 278/B

**2. Predmet plnenia zmluvy:**

2.1. Predmetom plnenia zmluvy je dodávka časti1, ktorú tvoria 2 ks Komplexný intenzívny dvojstenný inkubátor so servoriadením koncentrácie kyslíka, servoriadením vlhkosti v rozsahu až

do 95 %, obojstranne otváracou stenou, zo 4 strán prístupmi pre infúzne hadice, s bočnými zatváracími okienkami alebo iris. policou, odsávačkou hlienov s regulovateľným podtlakom minim. v rozsahu 60-100 Torr, so zabudovanou váhou, odnímateľným horným poklopom, polohovateľným lôžkom, s nastavovateľnou výškou Giraffe Omnibed , vrátane dodávky na miesto určenia, inštalácie, uvedenia do prevádzky a zaškolenia personálu do obsluhy, pričom špecifikácia tvorí prílohu č. 1 tejto kúpnej zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.

Súčasťou dodávky bude návod na obsluhu v slovenskom / českom jazyku.

2.2. Predávajúci sa zaväzuje dodávať kupujúcemu tovar v súlade s bodom 2.1 a kupujúci sa zaväzuje tovar prevziať a zaplatiť zmluvne dohodnutú cenu.

### **3. Cena predmetu plnenia zmluvy je: 53.982,70 € s DPH**

3.1. Cena tovaru tejto zmluvy je uvedená v EUR (€) a je stanovená v zmysle zásad Zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacej vyhlášky. V cene je zahrnutá DPH, doprava tovaru na miesto určenia predmetu zmluvy, inštalácia, uvedenia do prevádzky, obchodná príražka, balenie, clo a ostatné odvody v krajine kupujúceho. Zaškolenie medicínskeho personálu je bezplatné.

### **4. Platobné podmienky:**

Cena predmetu zmluvy je splatná na základe splnenia dodávky do miesta určenia, po inštalácii a zaškolení medicínskeho personálu proti faktúre splatnej do 31.12.2011.

### **5. Miesto dodania tovaru:**

Univerzitná nemocnica Martin, Neonatologická klinika, Kollárova 2, 036 59 Martin.

### **6. Termín dodania tovaru:**

Predávajúci sa zaväzuje dodať kompletný predmet zmluvy na miesto plnenia najneskôr do 6 týždňov od podpísania zmluvy oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

### **7. Záruka:**

7.1 Predávajúci poskytne na predmet zmluvy záruku v trvaní 24 mesiacov (spotrebný materiál a batéria 6 mesiacov) od uvedenia do prevádzky.

Kupujúci oznámi závalu predmetu dodávky na týchto tel. a fax. číslach:

Ing. Margita Vernerová

telefonický kontakt: 032/7798118 , 09032213038

fax: 032/7798118 , 02/50254856

e-mail: margita.vernerova@messergroup.com

Zmluvné strany sa dohodli, že počas záručnej doby má kupujúci právo požadovať a predávajúci má povinnosť bezplatného odstránenia väd tovarov.

Predávajúci sa zaväzuje odstrániť prípadné vady tovarov v záručnej dobe po písomnom nahlásení faxom, podpísaným kompetentným pracovníkom kupujúceho .

Zodpovednosť za vady tovaru preberá predávajúci podľa ustanovení § 422–428 Obchodného zákonníka.

Kupujúci má právo odmietnuť prevzatie dodávky a vrátiť ju na náklady predávajúceho v prípade, že sa predmet dodávky nezhoduje s predloženou ponukou predávajúceho.

7.2. Nástup na servis je do 24 hodín, od nahlásenia poruchy a predloženia záväznej objednávky.

7.3. Výhradným zabezpečovateľom záručného a pozáručného servisu pre predmet zmluvy je predávajúci prostredníctvom servisných technikov a servisných pracovísk s nástupom do 24 hod. od nahlásenia poruchy a po predložení záväznej objednávky na tel. č. 032/7798118, faxom 02/50254856.

7.4. Predávajúci sa zaväzuje zabezpečiť bezplatné odstránenie porúch, ktoré si nevyžadujú náhradné diely z dovozu do: 2 pracovných dní a tie, ktoré si vyžadujú zabezpečiť náhradné diely z dovozu od výrobcu (zo zahraničia) najneskôr do skončenia 5 pracovných dní od preukázateľného nahlásenia poruchy, pokiaľ sa obe zmluvné strany nedohodnú inak

## **8. Zmluvné pokuty:**

8.1. V prípade, že predávajúci nedodrží čas plnenia, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z ceny nedodaného predmetu zmluvy za každý deň omeškania.

8.2. V prípade, ak bude prístroj v záručnej dobe mimo prevádzky po dobu viac ako 30 dní nepretržite z dôvodu neschopnosti predávajúceho alebo ním zabezpečenej alebo poverenej servisnej organizácie odstrániť poruchu, kupujúci bude mať právo penalizovať predávajúceho pokutou vo výške 0,03 % z kúpnej ceny prístroja za každý deň počnúc 30.-tym dňom prístroja mimo prevádzku.

8.3. Predávajúci zabezpečí min. 1 preventívnu prehliadku ročne v súlade s podmienkami stanovenými výrobcom.

## **9. Ostatné ujednanie:**

9.1 Akékoľvek zmeny a doplnky môžu byť vykonané výlučne dvojstrannou písomnou dohodou účastníkov vo forme číslovaných dodatkov ku KZ.

Všetky dodatky ku kúpnej zmluve musia byť podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

9.2 Kúpna zmluva bude vyhotovená v 4 origináloch, predávajúci obdrží 2 exempláre a kupujúci 2 exempláre. Obidve zmluvné strany potvrdia záväznosť KZ svojimi podpismi .

9.3 Práva a povinnosti účastníkov, ktoré neupravuje KZ , sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

9.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili, že zodpovedá ich slobodnej vážnej, neomylnnej vôli a nie je uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.

9.5. Kúpna zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv ([www.crz.gov.sk](http://www.crz.gov.sk)).

V Martine dňa

V Bratislave dňa 11.05.2011

Kupujúci:

Predávajúci:

.....  
Doc. MUDr. Julián Hamžík, PhD.,  
riaditeľ UNM

.....  
Ing. Peter Mikula  
Obchodný riaditeľ  
(na základe splnomocnenia)

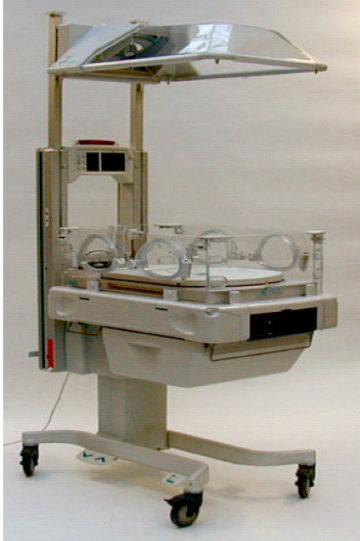

.....  
Ing. Jaroslav Tonkovič  
Manager predaja ZT  
(na základe splnomocnenia)

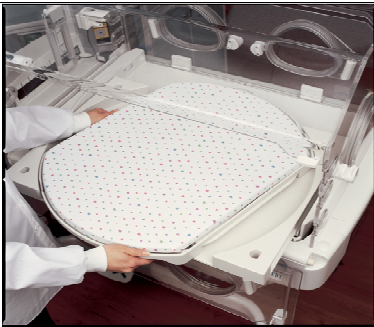
**Príloha č. 1 kúpnej zmluvy :**

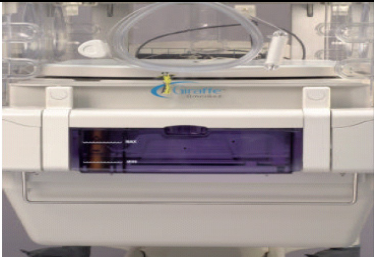

Špecifikácia predmetu plnenia zmluvy

**časť 1/ Technická špecifikácia**

Zdroj el. prúdu	100-230V +/-10% 50/60 Hz
Maximální výška inkubátora	1,78 m
Nastaviteľná výška lôžka od zeme	81 – 112 cm
Trieda ochrany	Trieda I
Max. pôdorysná plocha š x h	114 x 66 cm
Hmotnosť	132 kg

OPIS ZÁKAZKY	PREDMETU	Požiadavka verejného obstarávateľa	Návrh uchádzača
		<p>komplexný intenzívny dvojstenný inkubátor s mnohými funkciami, ktoré kombinuje tepelné výhody inkubátora s dvojitými stenami s prístupovými výhodami žiariaceho ohrievača otvoreného lôžka. Konverzia medzi inkubátorom a ohrievačom otvoreného lôžka musí prebehnúť počas niekoľkých sekúnd stlačením tlačidla</p>	<p>Giraffe™ Omnibed je zariadenie patriace do systému prístrojov Giraffe . Je to dvojstenný inkubátor pre intenzívnu starostlivosť o novorodencov s extrémne nízkou pôrodnou hmotnosťou (od 300 g) a ostatných novorodencov v rôznom gestačnom veku (do 8 kg). Súčasťou dodávky je dovoz prístrojov na miesto určenia, inštalácia, uvedenie do prevádzky, zaškolenie obsluhujúceho personálu, manuál v slovenskom jazyku a zabezpečenie servisu.</p>
	<p>prehľadný ovládací panel</p>	<p>Giraffe™ Omnibed je mikroprocesorovo riadený prístroj s veľkým prehľadným ovládacím panelom. Centralizovaná riadiaca jednotka pre zobrazovanie/riadenie poskytuje prístup z oboch strán inkubátora a vynikajúci vizuálny náhľad na všetky zariadenia a patientske parametre . Centralizovaná riadiaca jednotka pre zobrazovanie/riadenie poskytuje prístup z oboch strán lôžka a vynikajúci vizuálny náhľad na všetky zariadenia a patientske parametre. Umožňuje procedurálne umlčanie uzamykanie displeja, široký alarmový systém. Zabudované pamäťové trendy parametrov 96 hodín nastavení riadenia, tepelných parametrov a hmotnosti dieťaťa</p>	

		<p>poskytuje referenciu na údaje z minulosti. Jedinečná Zóna Pohodlia ponúka najlepšiu prax v termoregulácii s použitím neutrálneho tepelného prostredia .</p>
	<p>mikroprocesorom riadená vnútorná klíma, všetky dôležité prevádzkové stavy, nastavované a merané hodnoty zobrazované na integrovanom centrálnom monitore</p>	<p>Mikroprocesorom riadená vnútorná klíma , všetky dôležité prevádzkové stavy, nastavované a merané hodnoty sú zobrazené na integrovanom centrálnom monitore.</p>
	<p>alarmové svetlo (viditeľné 360° okolo inkubátora) pre ľahkú identifikáciu inkubátora v stave alarmu</p>	<p>Alarmové svetlo, umiestnené mimo zorného pola dieťaťa, je ľahko viditeľné pre poskytovateľov opatery . Je umiestnené nad ovládacím panelom viditeľné z 360° priestoru</p>
	<p>otočné (360°), polohovateľné, naklápacie a vysúvacie lôžko, umožňujúce pohodlný prístup pre všetky výkony a pohodlný prístup k novorodencovi</p>	<p>Spolu s odklopným vekom , odnímateľnými stenami je otočný , polohovateľný , naklápací a vysúvací systém lôžka <b>Baby Susan™</b> ( 360° ) riešením ktoré umožňuje pohodlný prístup pre všetky výkony a pohodlný prístup k novorodencovi</p>
	<p>odnímateľné steny a odnímateľný horný poklop umožňujúce pohodlný prístup k pacientovi</p>	<p>Inkubátor má odklopné veko a odnímateľné tri steny .Obojsmerné prúdenie vzduchu cez dvojité steny poskytuje stabilné tepelné prostredie. Keď sú jedny z dvierok otvorené, Posilnenie vzduchovej clony minimalizuje stratu tepla z prístroja.</p>
	<p>obojsmerne otváracie dvojité steny inkubátora a špeciálne usmerňovače prúdu vzduchu eliminujúce tepelné straty a prevenciu radiačných strát tepla na minimum,</p>	<p>Steny inkubátora sú s veľkými vstupnými portami a prechodkami pre hadice ventilátora . Obojsmerné prúdenie vzduchu cez dvojité steny poskytuje stabilné tepelné prostredie. Keď sú jedny z dvierok otvorené, Posilnenie vzduchovej clony minimalizuje stratu tepla z prístroja.</p>

	<p>servoriadený zvlhčovací systém musí garantovať sterilné prostredie a musí zobrazovať meranú RH v %. Rozsah nastavenia minimálne od 20 % do 95 % vlhkosti</p>	<p>Zvlhčovací systém garantujúci sterilné prostredie s integrovanou termoreguláciou pre bilanciú elektrolytu . Rozsah nastavenia zvlhčenia je od 20 % do 95 % vlhkosti. Kapacita zvlhčovacej nádoby 1 000 ml</p>
	<p>Servoriadenie O2</p>	<p>Prehľadný displej inkubátora má zabudovaný modul pre dávkovanie kyslíka, servodávkovanie a meranie O<sub>2</sub> v rozsahu nastavenia od minimálne 21 % do 65 %.</p>
	<p>kožný a vzduchový režim riadenia teploty . Dva kanály merania teploty</p>	<p>Prehľadný displej inkubátora umožňuje kožný a vzduchový režim riadenia teploty v inkubátore podľa teploty dieťaťa. Zároveň je inkubátor vybavený dvoma kanálmi merania teploty .          Kožný a vzduchový režim. Dva kanály merania teploty .          Riadenie teploty kožný mode 35-37,5° C kontinuálne           nastaviteľné po 0,1° C          Riadenie teploty vzduchový mode 20 – 39 ° C kontinuálne           nastaviteľné po 0,1° C          Presnosť merania teploty ± 0,30° C</p>
	<p>miesto na uloženie RTG kazety pod lôžko pacienta</p>	<p>Prístroj je vybavený priestorom pre uloženie rentgenovej kazety s ľahkým prístupom pre vkladanie a vyberanie RTG kazety.</p>
	<p>nízka hlučnosť vo vnútri inkubátora, minimálne 47 dB</p>	<p>Režim <b>WhisperQuiet™</b> limituje úroveň zvuku, aby sa vytvorilo najtichšie, najupokojujúcejšie mikroprostredie, aké je len možné. Alarmové reproduktory umiestnené v základni minimalizujú hluk vnímaný dieťaťom. A hlasitosť alarmu je možné ručne nastavovať, aby sa ďalej znížili úroveň hluku.           Nízka hlučnosť vo vnútri inkubátora menej než 46 dBA ±3 dBA.</p>
	<p>plynulé polohovanie matrace až do 12°</p>	<p>Áno , môže byť aktivované jednou rukou a poskytuje hladké, spojitie sklonenie až do 12°v Trendelenburgovej alebo obrátenej</p>

		Trendelenburgovej polohe
	veľký matrac	Vrstvový tlak rozptyľujúci matrac je navrhnutý tak, aby podporoval starostlivosť o dieťa tým, že poskytuje mäkkší povrch, ktorý napomáha uvoľneniu v tlakových bodoch, a zachovaniu zaťaženej celistvosti pokožky. Veľkosť matraca 660 x 480 mm
	napájanie 220 – 240 V/50 Hz, zásuvky pre napájanie externých zariadení	Napájanie inkubátora 220 – 240 V/50 Hz, na ovládací panel tiež zásuvky pre napájanie externých zariadení .
	výškovo nastaviteľný stojan	Výškovo nastaviteľný stojan - nastaviteľná výška lôžka od zeme 81 – 112 cm
	police pre príslušenstvo	Prístroj obsahuje police pre príslušenstvo.
	odsávačka hlienov s regulovateľným podtlakom min. v rozsahu 60-100 Torr	Ventury odsávací systém Rozsah 0 až 150 mmHg Presnosť +/- 5%
	- elektronická váha – funkcia: meranie hmotnosti pacienta	Vstavaná elektronická váha s trendovaním hmotnosti umožňuje zisťovať a trendovať hmotnosti bez toho, aby dieťa bolo prenášané.

.....  
 Ing. Peter Mikula , obchodný riaditeľ  
 (na základe splnomocnenia)

.....  
 Ing. Jaroslav Tonkovič , manager predaja ZT  
 (na základe splnomocnenia)



## KALKULÁCIA CENY

	<b>Giraffe Omnibed</b>	Ks	ks bez DPH EUR	Celkom EUR bez DPH	ks bez DPH EUR	Celkom EUR bez DPH
6600-0207-850	Filter (package of 10)	2	16,93	33,86	6,77	40,63
M1140228	Giraffe OmniBed South Wall Porthole with NIST 02 with Reusable Probe CE Power	2	20318,50	40 637,00	8127,40	48 764,40
M1147629	Giraffe In bed scale	2	1358,00	2 716,00	543,20	3 259,20
6600-0865-700	instrument shelf	2	159,00	318,00	63,60	381,60
6600-0837-800	Tubing Management Arm	2	77,96	155,92	31,18	187,10
ES93	odsávačka	2	510,62	1 021,24	204,25	1 225,49
PRO2	prívodná hadica O2	2	51,78	103,56	20,71	124,27
<b>Cena za 1 ks Giraffe Omnibed s príslušenstvom</b>			<b>22492,79</b>	<b>44 985,58</b>	<b>8997,12</b>	<b>53 982,70</b>

Hore uvedená cena je cenou za nový , funkčne bezchybný tovar .V cene sú započítané: clo , dopravné náklady, inštalácia a uvedenie do prevádzky, zaškolenia obsluhy, technická dokumentácia, návod na obsluhu v slovenskom jazyku , opravy a údržba počas záručnej doby a ostatné finančné náklady s tým spojené.

Cena spolu za celý predmet zákazky (bez DPH)

EUR 44.985,58

hodnota DPH pri 20 % je

EUR 8.997,12

**Celková zmluvná cena za predmet zmluvy (s DPH)**

**EUR 53.982,70**

Slovom: päťdesiattritisícdeväťstoosemdesiatdva EUR sedemdesiat centov s DPH .

V Bratislave , 11.05.2011

.....  
Ing.Peter Mikula , obchodný riaditeľ  
(na základe splnomocnenia)

.....  
Ing.Jaroslav Tonkovič , manager predaja ZT  
(na základe splnomocnenia)